

Условные обозначения

В тексте эпитафии:

- ... – скол на камне;
- [...] – стертый, неразборчивый текст;
- [X] – реконструкция поврежденного текста;
- кх – лигатура, слитное написание букв (например, X передается как кх)
- ḫ, ḫ', ḫ̃ – диакритические и межсимвольные знаки, указывающие на использование акронима или числового значения букв (например, в датах или сокращениях);

В тексте перевода:

- {...} – текст отсутствует, или его смысл неясен;
- { } – предположительный (конъектурный) перевод;
- < > – слова, отсутствующие в тексте эпитафии и добавленные в перевод для сохранения смысла;
- () – указание на источник цитаты;
- [] – числовое значение (*гематрия*) при использовании хронограмм и значение тысяч при указании года по малому исчислению.